

Sheet1

GLOSPISOWNIAPOLOZENIE1,C,60

| | | |
|----|-------------|---|
| a | aa,ah | |
| a | a | w zg'osce otwartej |
| a | a | w zg'osce zamkni'tej tylko jedn† sp¢'g'osk† |
| a | a | w zg'osce zamkni'tej wi'cej niŝ jedn† sp¢'g'osk† lub |
| e | ee,eh | |
| e | e | w zg'osce otwartej |
| e | e | w zg'osce zamkni'tej tylko jedn† sp¢'g'osk† |
| e | e | w zg'osce zamkni'tej kilkoma sp¢'g'oskami |
| e | e | w zg'osce nieakcentowanej zar¢wno przed jak i po akcencie |
| i | ie, ih, ieh | |
| i | i | w zg'oskach otwartych niekt¢rych wyraz¢w oraz przed |
| i | i | w zg'oskach zamkni'tych |
| i | i | w wyrazach pochodzenia obcego |
| o | oo, oh | |
| o | o | w zg'osce otwartej |
| o | o | w zg'osce zamkni'tej tylko jedn† sp¢'g'osk† |
| o | o | w zg'osce zamkni'tej kilkoma sp¢'g'oskami |
| u | uh | |
| u | u | w zg'osce otwartej |
| u | u | w zg'osce zamkni'tej tylko jedn† sp¢'g'osk† |
| u | u | w zg'osce zamkni'tej kilkoma sp¢'g'oskami |
| „ | „h | |
| „ | „ | w zg'osce otwartej |
| „ | „ | w zg'osce zamkni'tej jedn† sp¢'g'osk† |
| „ | „ | z g'osce zamkni'tej kilkoma sp¢'g'oskami oraz przed -sch |
| „ | „h | |
| „ | „ | w zg'osce otwartej |
| „ | „ | w zg'osce zamkni'tej jedn† sp¢'g'osk† |
| „ | „ | w zg'osce zamkni'tej wi'cej niŝ jedn† sp¢'g'osk† oraz |
| □ | □h | |
| □ | □ | w zg'osce otwartej |
| □ | □ | w zg'osce zamkni'tej jedn† sp¢'g'osk† |
| □ | □ | w zg'osce zamkni'tej wi'cej niŝ jedn† sp¢'g'osk† |
| ai | ai,ei,ey,ay | |
| au | au | |
| oi | „u,eu,oi,oy | |
| b | b, bb | w nag'osie tj. na pocz†tku wyraru oraz na pocz†tku zg'oski |
| d | d, dd | w nag'osie tj. na pocz†tku wyrazu oraz na pocz†tku zg'oski |
| g | g, gg | w nag'osie tj. na pocz†tku wyrazu oraz na pocz†tku zg'oski |
| b | b | w wyg'osie i na koŃcu zg'oski przed bezd†wi'cznymi sp¢'g'o- |
| d | d | w wyg'osie i na koŃcu zg'oski przed bezd†wi'cznymi sp¢'g'o- |
| g | g | w wyg'osie i na koŃcu zg'oski przed bezd†wi'cznymi sp¢'g'o- |
| g | g | przed przyrostkami -ig, -igt, -igst |
| g | g | w s'owach pochodzenia obcego |
| ch | ch | po samog'oskach „, e, i, „, □ oraz po dwug'oskach ei, ai, |
| ch | ch | w przyrostku -chen |
| ch | ch | po l, r, n |
| ch | ch | po a, o, u |

Sheet1

| | | |
|------|-------|---|
| ch | ch | w wyrazach obcych |
| ch | chs | jeżeli -s jest stale związane z -ch we wszystkich formach |
| ch | chs | jeżeli związki z -s nie jest sta'y |
| ck | ck | na koŃcu i w źrodku wyrazu |
| f | f, ff | |
| h | h | przed samog'osk' na pocz'tku wyrazu |
| h | h | w przyrostkach -heit |
| h | h | w źrodku i na koŃcu wyrazu |
| j | j | na pocz'tku wyrazu |
| k | k | |
| l | l, ll | |
| m | m | |
| n | n, nn | |
| n | n, nn | przed k |
| n | n, nn | przed g i nast'puj'c' samog'osk' |
| ng | ng | na koŃcu wyraz'w i zg'osek |
| ng | ng | przed nieakcentowan' samog'osk' i przed sp'g'osk' |
| p | p, pp | |
| p | ph | w wyrazach obcych |
| qu | qu | na pocz'tku i w źrodku wyraz'w |
| r | r | |
| s | s | na koŃcu wyraz'w |
| s | s | w po'rczeniu -sp, -st w źrodku i na koŃcu wyraz'w |
| s | s | w źrodku wyraz'w po sp'g'oskach bezd'wi'cznych |
| s | s | na pocz'tku wyrazu przed samog'osk' oraz w z'oŃeniach |
| s | s | w przyrostkach -sal, -sam (nawet po sp'g'oskach |
| s | s | w źrodku wyraz'w mi'dzy samog'oskami |
| s | s | po sp'g'oskach l, m, n, r gdy nast'puje samog'oska |
| s | ss, á | |
| sch | sch | w temacie wyraz'w |
| sp | sp | na pocz'tku wyrazu |
| t | t, tt | |
| tsch | tsch | |
| v | v | w wyrazach rdzenie niemieckich oraz niekt'rych wyrazach |
| v | v | w wyrazach pochodzenia obcego |
| w | w | |
| w | w | na koŃcu nazw miejscowoŃci i nazwisk |
| z | z | |

POLOZENIE2,C,60

g'oskami -sch, -ng

g'ównym

spç'g'oskt -r

przed -sch

oraz przed -sch

skami i przyrostkami lich,lein,ling,nis,bar,sam,sal,sel
skami i przedrostkami lich,lein,ling,nis,bar,sam,sal,sel
skami i przedrostkami lich,ling,lein,nis,bar,sam,sal,sel

ay, eu, „u

danego s'owa

bezdłwi'cznych)

obcych

Sheet1

WYMOWA1,C,60

d'uga

d'uga

d'uga

krɕtka (podobnie jak polskie -a)

d'uga i zamkni'ta (d'uŕej i przy mniejszym rozwarciu jamy ustnej niŕ przy wymowie polskie -e)

d'uga i zamkni'ta

d'uga i zamkni'ta

d'uga i zamkni'ta

bardzo krɕtka, cz'sto ma'o s'yszalna

d'uga, zamkni'ta (wymawia si' d'uŕej jak polskie -i)

d'uga, zamkni'ta

krɕtka, otwarta, podobna do polskiego -y

wymawia si' jako spɕ'g'oskowe niesylabiczne -i

d'uga, zamkni'ta (wymawia si' d'uŕej niŕ polskie -o zaokrɕglajtc wargi)

d'uga, zamkni'ta

d'uga, zamkni'ta

krɕtka, otwarta (wymawia si' troch' krɕcej niŕ polskie -o)

d'uga, zamkni'ta (wymawia si' jak polskie -u, tylko d'uŕej)

d'uga, zamkni'ta

d'uga, zamkni'ta

krɕtka, otwarta (jak polskie -u)

d'uga, otwarta (jak d'ugie polskie -e z lekkim sp'aszczaniem ust)

d'uga, otwarta

d'uga, otwarta

krɕtka, otwarta (wymawia si' troch' krɕcej niŕ polskie -e)

d'uga, zamkni'ta (wymawia si' jak d'ugie -e przy zaokrɕgle- niu warg jak przy d'ugim zamkni'tym -o)

d'uga, zamknieta

d'uga, zamkni'ta

krɕtka, otwarta (wymawia si' jak krɕtkie, otwarte -, przy zaokrɕgleniu warg jak przy krɕtkim -o)

d'uga, zamkni'ta (wymawia si' jak d'ugie -i z zaokrɕgleniem warg jak przy d'ugim -u)

d'uga, zamkni'ta

d'uga, zamkni'ta

krɕtka, otwarta (wymawia si' krɕtko i z zaokrɕgleniem warg jak przy krɕtkim -u)

ai

au

oi

b

d

g

p

t

k

mi'kkie -ch jakby po'tczone z g'oskt -j

podobnie jak d'wi'czne -ŕ

mi'kie -ch podobnie jak w s'owie "chiŕski"

mi'kkie -ch

mi'kie -ch

twarde -ch (podobnie jak w j'zyku polskim)

WYMOWA2,C,60

Sheet1

k

ks

-chs lub mi'kie -chs

k

f

h

h

jest nieme, oznacza tylko d'ugoż□ poprzedzaj+cej samog'oski

j (jako spϕ'g'oska d'wi'czna)

k

l (odmiennie niŝ w j'zyku polskim wymawia si' zawsze twardo, rϕwnieŝ przed -i)

m (wymawia si' zawsze twardo)

n (wymawia si' zawsze twardo)

jednolita zg'oska nie wyst'puj+ca w j'zyku polskim

jednolita zg'oska, nie wyst'puj+ca w j'zyku polskim

jednolita zg'oska, nie wyst'puj+ca w j'zyku polskim

jednolita zg'oska, nie wyst'puj+ca w j'zyku polskim

p

f

kw

r

s (bezd'wi'czne)

sp, st

s

z (d'wi'czne)

z

z

z

s

sz

szt

t

cz

f

w

w

nieme

c

Sheet1

| PRZYPOL,C,20 | PRZYNIEM,C,20 | NAZWA,C,8 |
|----------------|------------------|-----------|
| zasiew | die Saat | saat |
| powiedzie□ | sagen | sagen1 |
| dzień | der Tag | tag |
| si'a | die Kraft | kraft |
| śnieg | der Schnee | schnee |
| dawa□ | geben | geben |
| pole | das Feld | feld |
| droga | der Weg | weg |
| skrzynia | der Kasten | kasten |
| mi'łość□ | die Liebe | liebe |
| kino | das Kino | kino |
| prosi□ | bitten | bitten |
| organizacja | die Organisation | organ |
| 'łd! | das Boot | boot |
| chwali□ | loben | loben |
| biegun | der Pol | pol |
| narłd | das Volk | volk |
| zegar | die Uhr | uhr |
| szuka□ | suchen | suchen |
| sznurek | die Schnur | sznur |
| krłtki | kurz | kurz |
| liczy□ | z„hlen | zahlen |
| kieliszki | die Gl„ser | glaser |
| niodłwied! | der B„r | bar |
| twardoź□ | die H„rte | harte |
| synowie | die S„hne | sohne |
| tony, dłwi'ki | die T„ne | tone |
| 'adny | sch„n | schon |
| otwiera□ | „ffnen | offnen |
| krzes'a | die Stłhle | stuhle |
| torebka | die Tłte | tute |
| drzwi | die Tłr | tur |
| chata | die Hłtte | hutte |
| maj | der Mai | mai |
| samochłd | das Auto | auto |
| Europa | Europa | europa |
| prosze | bitte | bitten1 |
| dzi'kuj' | danke | danke |
| dobrze | gut | gut |
| łłty | gelb | gelb |
| wieczłr | der Abend | abend |
| dzień | der Tag | tag1 |
| prawid'owy | richtig | richtig |
| inłynier | der Ingenieur | inz |
| rozmowa | das Gespr„ch | rozmowa |
| ma'y kieliszek | das Gl„schen | maly |
| 'oź | der Elch | elch |
| łmia□ si' | lachen | lachen |

Sheet1

| | | |
|-----------------|---------------|----------|
| kronika | die Chronik | chronik |
| sześć | sechs | sechs |
| ty palisz | du rauchst | rauch |
| plecak | der Rucksack | plecak |
| cz'sto | oft | oft |
| port | der Hafen | hafen |
| uroda | die Sch"nheit | uroda |
| kogut | der Hahn | hahn |
| tak | ja | ja |
| krowa | die Kuh | kuh |
| chwalić | loben | loben |
| p'aszcz | der Mantel | mantel |
| nazwisko | der Name | name |
| dzi'kuj' | danke | danke1 |
| hangar | der Hangar | hangar |
| d'ugi | lang | lang |
| ogier | der Hengst | hengst |
| poczta | die Post | post |
| fizyka | die Physik | phisik |
| kwarta' | das Quartal | kwartal |
| spokój | die Ruhe | ruhe |
| co | was | was |
| ospa | die Wespe | wespe |
| zagadka | das R,,tsel | zagadka |
| powiedzieć | sagen | sagen |
| donios'y | bedeutsam | doniosly |
| zaj'c | der Hase | hase |
| widok, zdanie | die Ansicht | widok |
| rzeka | der Fluá | rzeka |
| butelka | die Flasche | flasche |
| miasto | die Stadt | stadt |
| dzień | der Tag | tag2 |
| niemiecki | deutsch | deutsch |
| przed | vor | vor |
| wazon | die Vase | vase |
| zima | der Winter | winter |
| nazwa dzielnicy | Pankow | pankow |
| dziesi' | zehn | zehn |